



## PROGRAMME

Jeudi 19 mars 2009

9h à 9h30 *Accueil des participants*  
Session d'inauguration

9h30 *Conférence du Professeur Boris Cyrulnik (France)*  
“La résilience humaine en tant que concept, théorie et expérience”

10h30 *Conférence du Dr. Jorge Barudy (Espagne/Belgique)*  
“ Les contextes humains qui favorisent la résilience humaine : la bienveillance des enfants, l'égalité entre les hommes et les femmes, une justice et une mémoire historique.”

11h30 *Pause café – Petit déjeuner*

12h00 *Conférence du Professeur Cristina Castelli (Italie)*  
“ Des petits garçons et des petites filles vulnérables et victimes : une expérience de promotion de la résilience infantile dans la banlieue de Milan et avec des enfants survivants du tsunami au Sri Lanka”

13h00 *Echanges entre les 3 conférenciers : Prof Boris Cyrulnik, Dr. Jorge Barudy et Prof. Cristina Castelli, avec les participants.*

14h00 *Déjeuner*

“ HISTOIRES DE RESILIENCE : TÉMOIGNAGES DE VICTIMES DE LA VIOLENCE, DE TUTEURS DE RESILIENCE ET DE THÉRAPEUTES”

16h00 *Première table ronde*  
“ La résilience chez les enfants victimes de maltraitance ”

17h30 *Pause Café*

18h00 *Deuxième table ronde*  
“ La résilience chez des personnes et des familles affectées par la guerre, la torture, l'exil et autres calamités humaines”.

19h30 *Fin de la Journée*

Vendredi 20 mars 2009

9h00 *Conférence du Prof. Boris Cyrulnik*  
“ Ce que les personnes traumatisées nous apprennent de leur résilience ou « l'autobiographie d'un épouvantail »”

10h00 *Conférence de Madame Beatriu Masià*  
“La résistance et la résilience des femmes et enfants victimes de violence machiste”

11h00 *Pause café*

11h30 *Table ronde*

“ HISTOIRES DE RESILIENCE : TÉMOIGNAGES DE VICTIMES DE VIOLENCE, DE TUTEURS DE RESILIENCE ET DE THÉRAPEUTES”

*Troisième table ronde:*

“La résilience de femmes et d'enfants affectés par la violence machiste”

13h00 *Dialogue entre les participants*

14h00 *Session de clôture*

## ORGANISATION:

- *EXIL ESPAGNE* : “Centre psycho-médico-social pour victimes des violations des droits de l’homme”
- *IFIV ESPAGNE* : “Institut de Formation et d’Investigation-action sur les conséquences de la violence”.
- *EDITORIAL GEDISA*

## COLLABORATION:

- *EXIL Belgique*
- *ACIM*
- *INSTITUT FRANÇAIS DE BARCELONE*
- *OBRA SOCIAL FUNDACION « la Caixa »*
- *GENERALITAT DE CATALUNYA*

## INFORMATIONS et INSCRIPTIONS:

- *Prix pour les 2 journées* : 60€  
(étudiants et demandeurs d’emploi : 30€) **CENTRO EXIL**
- *Nombre de places limitées* **e-mail:**
- *Inscription obligatoire* **exilspain@pangea.org**
- *Règlement à l’avance* : **Téléphone: 0034/932385760**  
*Num de compte* : 2100 3084 87 2200421709  
*IBAN*: ES 40 2100 3084 8722 0042 1709  
*BIC*: CAIXESBXXX *Banque*: La Caixa

*Exil est un centre de Santé Mentale, spécialisé dans la réhabilitation de réfugiés ayant été victimes de tortures et/ou de violence organisée dans leur pays d’origine. A travers une équipe pluridisciplinaire et multiculturelle, composée de médecins, psychiatres, psychologues et assistants sociaux, Exil propose un accompagnement psycho-médico-social individuel, familial ou en groupe.*

*N’hésitez pas à aller consulter notre site internet : [www.exil.be](http://www.exil.be)*

**Centre Exil Bruxelles : 282 av. de la Couronne, 1050 Bruxelles**  
**T : 02/534.53.30 – F : 02/534.90.16 [exil.asbl@skynet.be](mailto:exil.asbl@skynet.be)**



## Journées Européennes sur la Résilience

- Barcelone 19 et 20 mars 2009 -

Adresse du Colloque :  
Institut Français de BARCELONE  
Carrer Moià, 8 – 08006 Barcelona - España

**BORIS CYRULNIK (France)**  
**CRISTINA CASTELLI (Italie)**  
**JORGE BARUDY (Espagne / Belgique)**  
**BEATRIU MASIA ( Espagne)**

## TRAUMA ET RESILIENCE

**Ce que les victimes de maltraitance infantile, de violences sexistes, de terrorisme ou d'autres calamités humaines, peuvent apprendre aux professionnels.**

*Traduction simultanée en Français et Espagnol*